



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-0100002257



Številka: 610-0004/2011  
Datum: 01.07.2011

## PREDMET JAVNEGA NAROČILA

### IZVAJANJE STORITEV: UPRAVLJANJE Z DOMOM KULTURE KAMNIK IN IZVAJANJE KULTURNEGA PROGRAMA V DOMU KULTURE KAMNIK

## POVABILO K ODDAJI PONUDBE

V skladu z 58. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/06, 16/08, 19/10 – v nadaljevanju ZJN 2) je na portalu javnih naročil objavljen javni razpis za izbiro izvajalca »Upravljanje z Domom kulture Kamnik in izvajanje kulturnega programa v Domu kulture Kamnik« v občini Kamnik. Vabimo vas, da oddate Vašo ponudbo na javni razpis.

Razpis obsega upravljanje z Domom kulture Kamnik, Fužine 10, 1240 Kamnik za obdobje 5 let, od 01.10.2011 do 30.09.2016 kamor sodi zagotavljanje kontinuirane izvedbe in dostopnosti kulturnih programov in prireditev, ki so v javnem interesu Občine Kamnik. Razpisna dokumentacija s podrobnejšimi navodili je na voljo na spletni strani Občine Kamnik: [www.kamnik.si](http://www.kamnik.si); in sicer od datuma objave razpisa.

Od ponudnika se zahteva, da izpolnjuje vse z zakonom predpisane pogoje, da je za delo strokovno usposobljen ter da ima izkušnje, ki bodo zagotavljale kvalitetno upravljanje ter kontinuirano zagotavljanje izvedbe in dostopnosti kulturnih programov in prireditev, ki so v javnem interesu Občine Kamnik.

Kontaktna oseba s strani Občine Kamnik (v nadaljevanju: naročnik) je ga. Liljana Juhart Mastikosa – višja svetovalka za kulturo in delo z mladimi (e-mail: [liljana.juhart@kamnik.si](mailto:liljana.juhart@kamnik.si)) in Katja Vegel (e-mail: [katja.vegel@kamnik.si](mailto:katja.vegel@kamnik.si)): Tel št.: 01 8318 142.

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA ZA IZVAJANJE STORITEV: UPRAVLJANJE Z DOMOM  
KULTURE KAMNIK IN IZVAJANJE KULTURNEGA PROGRAMA V DOMU KULTURE  
KAMNIK**

Občina Kamnik razpisuje javno naročilo za izvajanje storitev: »Upravljanje z Domom kulture Kamnik in izvajanje kulturnega programa v Domu kulture Kamnik«.

Pri pripravi ponudbe je potrebno upoštevati naslednjo obvezno vsebino ponudbe:

**VSEBINA**

**V skladu z 71. členom Zakona o javnem naročanju razpisna dokumentacija vsebuje:**

- I. Povabilo k oddaji ponudbe (glej spredaj)
- II. Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe

Marjan Šarec, l.r.  
ŽUPAN

## **II. NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE**

V skladu z 12. in 113. členom ZJN-2 je naročnik Občina Kamnik, Glavni trg 24, 1240 Kamnik, na portalu javnih naročil objavil javni razpis za izvajanje storitev:

### **UPRAVLJANJE Z DOMOM KULTURE KAMNIK IN IZVAJANJE KULTURNEGA PROGRAMA V DOMU KULTURE KAMNIK**

#### **PO ODPRTEM POSTOPKU**

V ta namen je v skladu z 71. členom ZJN-2 naročnik izdelal navodila za izdelavo ponudbe, ki sledi:

Javno naročilo se odda za dobo 5 let, od 01.10.2011 do 30.09.2016.

#### **1. Ponudniki**

Kot ponudnik lahko na razpisu sodeluje vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za izvedbo kulturnega programa in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja in zmogljivosti ter izpolnjuje splošne in posebne pogoje naročnika.

Ponudniki lahko oddajo ponudbo skladno z določili 4. člena ZJN-2.

#### **Posebni pogoji naročnika:**

#### **2. Upravljanje z Domom kulture obsega:**

1. upravljanje s celotnim kompleksom Doma kulture Kamnik, ki obsega kulturno dvorano s pripadajočimi prostori: predprostor s sanitarijami, garderobo, prodajalno kart, pisarno, zaodrje s prostori in sanitarijami v zaodrju, pomožno dvorano in malo dvorano,
2. upravljanje s parkirišči, zelenico in terasami v okolici poslovne stavbe Doma kulture Kamnik
3. upravljanje z osnovnimi in drugimi sredstvi v Domu kulture Kamnik, (ob prevzemu DKK v upravljanje, se opravi primopredajni zapisnik, ki bo sestavni del pogodbe)
4. organizacijo in izvedbo kulturnih programov s celotno logistično podporo za sezone 2011/12, 2012/13, 2013/14, 2014/15 in 2015/16 oz. za kontinuirano zagotavljanje dostopnosti kulturnih dobrin, ki so v javnem interesu Občine Kamnik v razpisanem obdobju,

5. skrb za promocijo in oglaševanje kulturnih in drugih prireditev ter skrb za celostno podobo Doma kulture Kamnik,
6. gospodarjenje z naštetimi prostori obsega: tekoče obratovanje, čiščenje, vzdrževanje, vodenje materialnega in finančnega poslovanja ter odnose z javnostmi.

Ponudnik oz. prijavitelj mora v okviru prijave na javni razpis obvezno priložiti VIZIJO izvajanja kulturnega poslanstva Doma kulture Kamnik, ki bo zadovoljevala potrebe in interese prebivalcev občine Kamnik (priložite jasen opis vizije v najmanj 100 vrsticah na papirju A4 formata, pisava v velikosti 12).

Prijavitelj PROGRAMA kulturne podobe v Domu kulture v razpisanem obdobju mora predvidevati oz. opredeliti (v vsaki alineji navedite zahtevane podatke):

- predvideno število kulturnih prireditev (navedite številko)
- predvideno število kulturnih zvrsti (navedite zvrsti)
- predloge za abonmaje (navedite predloge)
- način vključevanja kamniške ljubiteljske kulturne ponudbe oz. izvajalcev s področja kulture v program Doma kulture Kamnik (navedite način vključevanja)
- predvidene poslovne partnerje z izjavami le-teh o pripravljenosti za sodelovanje s ponudnikom/potencialnim upravljalcem (priložite seznam poslovnih partnerjev) oz. sodelovanje s profesionalnimi gledališči

Ponudnik mora zagotavljati najmanj takšno pestrost in kakovost programa, kot se je v Domu kulture Kamnik izvajal do sedaj. Pri tem je bistveno, da v razpisanem obdobju čim bolj uspešno izpolnjuje smotre upravljanja z Domom kulture Kamnik, pri čemer pridobiti komercialni element oz. del upravljanja ni najpomembnejši glede na ostale vidike (navedite, da boste izpolnjevali ta pogoj).

Ponudnik oz. prijavitelj mora zagotoviti kontinuirano dostopnost kulturnih dobrin, ki so v javnem interesu občine Kamnik.

Ponudnik oz. prijavitelj mora zagotoviti, da bo k sodelovanju v kulturnem programu povabil in vključil kulturna društva, skupine in posameznike, ki delujejo na različnih kulturnih področjih v občini Kamnik, in sicer na tak način, da bo uspešno pokrival večinski interes občanov občine Kamnik.

Ponudnik oz. prijavitelj mora zagotoviti ustrezen način oglaševanja in promocije Doma kulture Kamnik (priložite kratek opis oglaševanja in promocije).

### **3. Merila za izbor upravljalca (merila so opredeljena v točkah; skupaj je mogoče zbrati največ 100 točk):**

1. delež lastnih sredstev (skupaj prinese **največ 20 točk**, in sicer: do 35% nič(0) točk; od 35% do 50% pet (5) točk, od 50% do 75% deset (10) točk, od 75% do 85% petnajst (15) točk od 85% do 100% dvajset (20) točk,
2. lastna produkcija v zadnjih štirih letih (za vsako s potrdili dokazano produkcijo kulturne prireditve oz. dogodka se dodeli 5 točk; skupaj prinese največ **20 točk**),
3. ocena vizije in predvidenega programa kulturne ponudbe v Domu kulture z vidika kontinuiranega zagotavljanja dostopnosti kulturnih dobrin (skupaj prinese **20 točk**)
4. delovne izkušnje vodilnih kadrov (vsaj en član mora imeti dokazilo o formalni ali neformalni izobrazbi iz področja kulturnega managementa): programskega vodje, tehničnega vodje (vsako s potrdili dokazano delovno leto s področja upravljanja in

izvedbe kulturnih programov in projektov je vredno 5 točk; v primeru, da ima institucija, ki se prijavlja na razpis samo programskega vodjo oz. samo tehničnega vodjo, se število točk za vsako leto razpolovi; skupaj prinese največ **20 točk**.

5. reference ponudnika oz. prijavitelja o dosedanjih produkcijah, koprodukcijah in izvedbah programa na področju kulture tako na lokalnem kot na državnem nivoju ( za vsako referenco po 5 točk; skupaj največ **20 točk**).

Izbran bo ponudnik oz. prijavitelj, ki bo dosegel največje število točk po merilih za izbor iz prejšnjega odstavka. Z izbranim ponudnikom oz. prijaviteljem bo podpisana pogodba o upravljanju in izvajanju kulturnega programa v Domu kulture Kamnik za razpisano obdobje.

Naročnik si pridržuje pravico, da lahko postopek brez finančnih ali drugih posledic zadrži ali ustavi ter ne izbere nobenega ponudnika.

#### **4. Jezik v katerem mora biti ponudba izdelana**

Ponudnik oz. prijavitelj mora ponudbo izdelati v slovenskem jeziku.

#### **5. Način priprave ponudbe**

Za pravilnost ponudbe mora ponudnik oz. prijavitelj predložiti izpolnjeno dokumentacijo, zloženo po naslednjem vrstnem redu:

- osnovni podatki o ponudniku oz. prijavitelju (dokument št. 1)
- izjava o sprejemanju pogojev razpisne dokumentacije (dokument št. 2)
- seznam kadrov, ki bodo delali v Domu kulture Kamnik (dokument št. 3)
- izjavo o zagotavljanju minimalnega obsega kulturnega programa (dokument št. 4)
- izjavo o referencah ponudnika o dosedanjih produkcijah, koprodukcijah in izvedbah programa na področju kulture (dokument št. 5)
- finančna konstrukcija in viri sredstev (dokument št. 6)
- predvidena oz. okvirna finančna konstrukcija izvedbe kulturnega programa (dokument št. 7)
- seznam lastnih produkcij v zadnjih štirih letih (dokument št. 8)
- potrdilo o delovnih izkušnjah (dokument št. 9)

#### **6. Pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo**

Za komunikacijo med naročnikom in ponudniki se uporabljajo pravila iz 65. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS št. 128/06, 16/08 in 19/10)

Pojasnila o vsebini razpisne dokumentacije sme ponudnik zahtevati po elektronski pošti ali po faxu na št. 01 8318 119 od kontaktnih oseb.: [liljana.juhart@kamnik.si](mailto:liljana.juhart@kamnik.si) in [katja.vegel@kamnik.si](mailto:katja.vegel@kamnik.si). Tel št.: 01 8318 142.

Celotna razpisna dokumentacija se objavi na spletni strani Občine Kamnik.

Zainteresirani ponudnik naj do roka za dodatna pojasnila iz 6. točke navodil spremlja spletno stran Občine Kamnik, kjer je objavljena razpisna dokumentacija in kjer bo naročnik objavil tudi vsa morebitna vprašanja ponudnikov (brez navedbe njihovega izvora) ter naročnikove odgovore in dopolnitve te dokumentacije ter le te nujno upoštevati pri pripravi svoje ponudbe.

Skrajni rok, do katerega naročnik posreduje dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo, je 6 dni pred rokom za oddajo ponudbe, to je 04.08.2011.

#### **7. Oddaja in odpiranje ponudbe**

Ponudbo je potrebno predložiti v zaprti kuverti na naslov: Občina Kamnik, Glavni trg 24, 1240 Kamnik, do **10.08.2011 do 12. ure**.

Na kuverti mora biti vidna oznaka **»NE ODPIRAJ – PONUDBA ZA IZVAJANJE STORITEV – UPRAVLJANJE Z DOMOM KULTURE KAMNIK«** Na hrbtni strani mora biti označen naslov pošiljatelja.

Odpiranje ponudb bo 12.08.2011 ob 10. uri v sobi št. 17, pritličje Občine Kamnik, Glavni trg 24, 1240 Kamnik.

#### **OPOZORILO**

Upoštevane bodo vse ponudbe, ki bodo priskele v roku, navedenem v javnem razpisu in bodo pravilno označene.

V primeru, da prijava ne bo izpolnjena v skladu z vsemi pričujočimi navodili za izpolnjevanje prijave na javni razpis za »Upravljanje z Domom kulture Kamnik«, se šteje, da je ponudba oz. prijava nepopolna, zato je komisija ne bo obravnavala.



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-010002257



Številka: 610-0004/2011  
Datum:

**VZOREC POGODBE O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA ŠT.: 610-0004/2011**

Vsako stran vzorca pogodbe parafirati in žigosati

**PRILOŽITI**

Priloga:

- Vzorec pogodbe

OBČINA KAMNIK, Glavni trg 24, 1240 Kamnik, ki jo zastopa župan Marjan Šarec ( v nadaljevanju: lastnik)  
Identifikacijska številka: SI 28232801, številka TR: 01243-0100002257

In

UPRAVLJALEC.....  
.....  
.....

skleneta

POGODBO ŠT.: 610-0004/2011  
O UPRAVLJANJU INFRASTRUKTURE IN IZVAJANJU KULTURNEGA PROGRAMA V  
DOMU KULTURE KAMNIK

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da je Občina Kamnik, lastnica Doma kulture Kamnik ( v nadaljevanju DKK), kar obsega:

- poslovno stavbo DKK, Fužine 10, 1240 Kamnik (parc. št.: 379/15, k.o. Kamnik)
- parkirišča, zelenico in terase (parc. št.: 397/52, k.o. Kamnik) v okolici navedene poslovne stavbe ter
- osnovna in druga sredstva v Domu kulture Kamnik (ob prevzemu DKK v upravljanje se bo opravil primopredajni zapisnik, ki bo sestavni del pogodbe)

Poslovna stavba je razglašena za javno kulturno infrastrukturo s Sklepom o razglasitvi nepremičnin in opreme, ki so javna infrastruktura na področju kulture v Občini Kamnik (Uradni list RS, št. 45/03 in 67/03).

Nadalje pogodbeni stranki ugotavljata, da je bil upravljalec izbran na osnovi javnega razpisa št. ... z dne,.....ter, da je usposobljen za dela, navedena v tej pogodbi.

Upravljalec bo v okviru DKK v skladu z vsakokrat veljavnim Lokalnim programom kulture v Občini Kamnik, ZUJIK-om in pod pogoji, ki so določeni s to pogodbo:

- upravljal z DKK in
- izvajal kulturni program

2. člen

V okviru upravljanja DKK in izvajanja kulturnega programa v DKK so predmet te pogodbe naslednja dela:

a) Upravljanje DKK obsega:

- upravljanje z delom poslovne stavbe, parkirišči, zelenicami in teraso ter osnovnimi in drugimi sredstvi, kot so opredeljeni v prvem odstavku 1. člena te pogodbe,
- organiziranje poslovanja in tekočega vzdrževanja DKK ob upoštevanju navodil lastnika ter s tem povezanih hišniških opravil,
- zagotavljanje pogojev za izvedbo prireditev, ki so v interesu Občine Kamnik,
- oddaja prostorov in opreme v najem,
- vodenje pisarne DKK z vso potrebno poslovno korespondenco,



- organiziranje vseh potrebnih aktivnosti za izvedbo prireditev,
- skrb za tehnično podporo prireditvam,
- izdelava »hišnega reda DKK«, ki velja za vse uporabnike DKK in skrb za uveljavljanje/upoštevanje navedenega hišnega reda
- zaračunavanje sorazmernega deleža nastalih materialnih stroškov stalnim uporabnikom oz. najemnikom prostorov v DKK v skladu z določili drugega odstavka 3. člena te pogodbe

b) Izvajanje kulturnega programa obsega:

- izdelava letnega finančnega in vsebinskega izvedbenega načrta oz. kulturnega programa za celo sezono (september – avgust),
- skrb za potreben marketing v zvezi s sprejetim programom in celotno logistično podporo, usklajevanje in koordiniranje prireditev ter njihove izvedbe

### 3. člen

Z namenom upravljanja DKK lastnik daje in upravljalec prevzame v upravljanje poslovno stavbo, razen prostorov Glasbene šole Kamnik, Zavoda Mladinski center Kotlovnica Kamnik in najemniškega stanovanja.

Ne glede na prejšnji odstavek tega člena, upravljalec zaračunava sorazmerni delež nastalih materialnih stroškov v DKK vsem stalnim uporabnikom oz. najemnikom prostorov v DKK, ki so prostore pridobili v uporabo na podlagi javnega razpisa ali pogodbe (npr. stroški centralnega ogrevanja, električne energije, vode, kanalščine, odvoza smeti, čiščenja skupnih komunikacijskih površin, deratizacije, urejanja okolice, varovanje objekta, zavarovanja odgovornosti ter drugi stroški, ki zagotavljajo funkcioniranje objekta).

Lastnik daje, upravljalec pa prevzame v upravljanje tudi osnovna in druga sredstva, ki bodo ob prevzemu DKK v upravljanje s primopredajnim zapisnikom priloga te pogodbe, pa tudi parkirišča, zelenice in teraso, vse parc.št.: 397/52 k.o. Kamnik. Upravljalec pri upravljanju upošteva omejitve, ki se nanašajo na služnostno pravico do uporabe parkirišča s strani Kemijske industrije Kamnik, d.o.o., Fužine 9, 1240 Kamnik.

Upravljalec je dolžan najmanj 1x letno, najkasneje do 31.03. za preteklo leto predložiti vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi oz. upravljanju DKK ter izvedbi javnega kulturnega programa.

### 4. člen

Upravljalec mora imeti najkasneje do 30. 10. 2011 izdelan »hišni red«, ki ga morajo upoštevati vsi uporabniki oz. najemniki prostorov v DKK.

### 5. člen

Pred oddajo DKK v upravljanje, lastnik in upravljalec opravita podroben ogled vseh prostorov, okolice in osnovnih ter drugih sredstev. O ogledu se naredi zapisnik.

Prav tako se opravi pregled in zapisnik ob prenehanju pogodbe, pri čemer se opravi primerjava med obema zapisnikoma.

Upravljalca se zaveže, da bo po prenehanju te pogodbe predal DKK, ki je predmet te pogodbe, v stanju, kot jo je prejel v upravljanje; upoštevajoč pri tem normalno rabo in tiste spremembe prostorov, ki so nastale v soglasju z lastnikom.

Upravljalca se zaveže, da bo morebitno škodo, ki bi bila povzročena kot posledica neodgovornega ravnanja oz. malomarnosti na DKK, pa ni posledica višje sile, v času upravljanja takoj obvestil lastnika v pisni obliki in škodo v celoti poravnal v 15 – dneh po pozivu s strani lastnika.

Lastniki ima pravico kadarkoli pregledati prostore DKK, da ugotovi ali se uporabljajo v skladu z določili te pogodbe.

#### 6. člen

Upravljalca se zavezuje, da bo z DKK, ki mu je predana v upravljanje, ravnal kot dober gospodar ter upošteval predloge lastnika.

#### 7. člen

Stroški tekočega vzdrževanja DKK so strošek upravljalca. O vseh delih se upravljalca zavezuje voditi evidenco, iz katere bodo razvidni stroški in obseg del ter poraba potrošnega materiala.

Stroške za vodo, elektriko, centralno ogrevanje, odvoz smeti, komunalne storitve, deratizacijo, telefon, internet, čiščenje in urejanje prostorov in okolice, vzdrževanje parkirnih mest (v sodelovanju s služnostnim upravičencem),... je dolžan nositi upravljalca.

Stroške investicijskega vzdrževanja krije lastnik. Upravljalca je dolžan lastnika obveščati o nujnih oz. potrebnih investicijskih vzdrževalnih delih.

Upravljalca ne sme izvesti adaptacij ali investicij v/na DKK brez predhodnega pisnega soglasja lastnika.

Upravljalca je dolžan opraviti oz. organizirati nujna in potrebna popravila na DKK, da se zavaruje prostor ali oprema pred večjo škodo, če je popravilo neodložljivo.

#### 8. člen

Prostore DKK upravljalca prioriteten namenja za izvajanje programov oz. projektov s področja kulture, lahko pa tudi za druge prireditve, ki so v interesu Občine Kamnik.

Upravljalca se zavezuje, da bo kot programski vodja prireditev poskrbel za vso potrebno koordinacijo, da ne bo motena prireditve v veliki dvorani, ki je v javnem interesu Občine Kamnik.

## 9. člen

Lastnik si pridržuje pravico do brezplačne uporabe velike dvorane z logistično podporo v celem koledarskem letu za prireditve, ki jih le-ta organizira, pri čemer datume predhodno uskladi z upravljalcem v okviru letnega programa prireditev.

Za izvedbo prireditev iz 1. odstavka tega člena lastnik krije samo vnaprej dogovorjene dodatne stroške, vezane izključno na določeno prireditev.

## 10. člen

Upravljalec s sredstvi, ki jih pridobi z oddajanjem prostorov za namene organiziranja prireditev, samostojno razpolaga, pri čemer je dolžan najprej poravnati vse z uporabo povzročene stroške, s preostalimi prihodki pa kriti stroške izvedbe prireditev, ki so v javnem interesu, vendar ne pokrijejo stroškov izvedbe.

## 11. člen

Upravljalec izdelava predlog cene najema prostorov, ki so predmet te pogodbe za posamezne vrste prireditev glede na zahtevnost, obseg in trajanje ter glede na najemnika (kulturno društvo iz občine Kamnik, javni zavodi, katerih ustanoviteljica je Občina Kamnik, zunanja kulturna društva, ostali uporabniki) ter jih da v potrditev lastniku pred vsako novo sezono prireditev.

Upravljalec se zavezuje, da bo posloval izključno v skladu s cenikom, potrjenim s strani lastnika in da bo vsakih 6 mesecev v poročilu ločeno prikazal vsa sredstva, pridobljena iz naslova lastne dejavnosti oz. trženja prireditev v DKK.

## 12. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da bo izvajalec v DKK v skladu z letnim finančnim in vsebinskim izvedbenim načrtom izvajal javni kulturni program.

Upravljalec je dolžan vsako leto najkasneje do 31.05. oblikovati letni finančni in vsebinski izvedbeni načrt oz. program kulture za enoletno obdobje od 1.10. do 30.9., upoštevajoč pri tem razpoložljiva proračunska sredstva in ostale prihodke (vsa sredstva, ki jih bo pridobil v zvezi z izvajanjem te pogodbe), ter ga predložiti pristojnemu oddelku Občine Kamnik v soglasje. V načrtu se določi program kulture za navedeno obdobje ter pogodbeno vrednost izvedbe tega programa.

Tako usklajen predlog načrta posreduje pristojni oddelek v sprejem županu Občine Kamnik.

### 13. člen

Lastnik bo upravljalcu za del stroškov, ki so predvideni v 12. in 13. členu te pogodbe, nakazoval finančna sredstva na poslovni račun ..... iz proračunske postavke Občine Kamnik št. : 8269 »Dom kulture – tekoče poslovanje« in sicer na podlagi prejetih in s strani pristojnega oddelka Občine Kamnik potrjenih poročil, ki jih mora upravljalec pošiljati redno mesečno, in morajo biti usklajeni s sprejetim programom.

Lastnik si v zvezi s poslovanjem oz. upravljanjem DKK ter pokrivanjem navedenih materialnih stroškov pridržuje pravico do vpogleda v vso dokumentacijo, ki se nanaša na upravljanje po tej pogodbi. Upravljalec je dolžan ločeno voditi knjigovodske podatke, ki se nanašajo na upravljanje DKK po tej pogodbi.

### 14. člen

Lastnik lahko v primeru kršitve te pogodbe s strani upravjalca odpove pogodbo z odpovednim rokom treh (3) mesecev, v naslednjih primerih:

- če upravljalec izgubi status društva, ki deluje v javnem interesu
- če upravljalec ne ravna z DKK, ki je predmet te pogodbe kot dober gospodar,
- če brez predhodnega soglasja lastnika začne v DKK opravljati drugo dejavnost, kot je opredeljena v tej pogodbi
- če brez predhodnega soglasja lastnika prične izvajati investicijska dela,
- če ne skrbi za tekoče vzdrževanje DKK oz. ne plačuje stroškov tekočega vzdrževanja
- če upravljalec ne poravnava obveznosti, ki izhajajo iz te pogodbe, v zakonsko predpisanih rokih,
- če upravljalec preneha opravljati dejavnost, za katero mu je bil dan DKK v upravljanje
- če upravljalec kljub pisnemu opominu lastnika še vedno ne spoštuje ostalih določil te pogodbe.

V primerih, navedenih v prvem odstavku tega člena, lastnik ni dolžan upravljalcu povrniti nikakršnih stroškov ali morebitne izgube oz. škode, ki jo le-ta utrpi zaradi odpovedi te pogodbe.

V primeru odpovedi pogodbe, se je upravljalec dolžan izseliti iz DKK ter prepustiti DKK v posest lastniku najkasneje prvi dan po poteku odpovednega roka. Če upravljalec krši to določilo, je odškodninsko odgovoren lastniku za vso povzročeno škodo.

Upravljalec ali lastnik lahko kadarkoli brez razloga odstopita od te pogodbe z odpovednim rokom štiri (4) mesece.

### 15. člen

Ta pogodba se sklene za obdobje 5 let, od 01.10.2011 do 30.09.2016.

16. člen

Odgovorna predstavnika pogodbenih strank za spremljanje določil te pogodbe sta:

- s strani ponudnika.....
- s strani naročnika: Liljana Juhart Mastikosa, višja svetovalka za kulturo in delo z mladimi

17. člen

Pogodba stopi v veljavo z datumom podpisa obeh pogodbenih strank. Vse spremembe in dopolnitve veljajo le, če so sklenjene v pisni obliki.

18. člen

Pogodbeni stranki soglašata, da bodo vse morebitne spore iz te pogodbe reševale sporazumno, v kolikor to ne bo mogoče, bo odločalo stvarno in krajevno pristojno sodišče.

19. člen

Pogodba je sestavljena v štirih enakih izvodih, vsaka pogodbena stranka prejme dva izvoda.

OBČINA KAMNIK  
Marjan Šarec  
Župan

IZVAJALEC

Datum podpisa:

Datum podpisa:



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-010002257



Številka: 610-0004/2011

Datum:

Dokument št. 1

### PODATKI O PONUDNIKU

Predmet naročila	javnega	Upravljanje z Domom kulture Kamnik
Podatki o ponudniku		
Društvo oz. ime		
Naslov		
Davčna številka		
Matična številka		
Številka poslovnega računa		
Zakoniti zastopnik		
Odgovorna oseba za podpis pogodbe		
Elektronski naslov		
Številka telefona		
Številka faksa		

**PRILOGA:** obvezno priložiti VIZIJO izvajanja kulturnega poslanstva Doma kulture Kamnik, ki bo zadovoljevala potrebe in interese prebivalcev občine Kamnik (najmanj 100 vrstic na papirju A4 formata, pisava v velikosti 12).



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
ds: 28232801 - trr: 01243-0100002257



Številka: 610-0004/2011

Datum:

Dokument št.2

## PONUĐNIK

---

---

---

## IZJAVA

Izjavljamo, da sprejemamo pogoje razpisne dokumentacije za izvedbo javnega naročila  
»UPRAVLJANJE Z DOMOM KULTURE KAMNIK«

Žig in podpis ponudnika



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-0100002257



Številka: 610-0004/2011  
Datum:

Dokument št.3

### SEZNAM KADROV, KI BODO DELALI V DOMU KULTURE KAMNIK

	Priimek in ime, leto rojstva	Strokovna usposobljenost	Najvišja dokončana izobrazba	Delovne izkušnje izključno na področju kulture kadrov;

**Izjavljamo, da razpolagamo s strokovnim kadrom za pripravo in izvedbo kulturnih in drugih programov ter za upravljanje z Domom kulture Kamnik ter, da so navedeni podatki v tabeli resnični in smo jih kadarkoli, če bo s strani Občine Kamnik predložena zahteva, pripravljene dokazati s predložitvijo ustreznih potrdil.**

Žig in podpis ponudnika





Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-0100002257



Številka: 610-0004/2011

Datum:

Dokument št.4

## IZJAVA O ZAGOTAVLJANJU MINIMALNEGA OBSEGA KULTURNEGA PROGRAMA

Izjavljamo, da bomo kot izvajalec v razpisanem obdobju na sezono zagotovili najmanj:

- 4 igrane predstave slovenskih institucionalnih gledališč,
- 8 predstav za otroke in mladino,
- 10 predstav slovenskih neinstitucionalnih in amaterskih gledališč
- 1 mednarodno gledališko gostovanje
- 2 lastni gledališki produkciji ali soprodukciji,
- po en gledališki abonma za odrasle, za otroke in za mladino.

Žig in podpis ponudnika



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-010002257



Številka: 610-0004/2011

Datum:

Dokument št. 5

### Izjava o referencah ponudnika o dosedanjih produkcijah, koprodukcijah in izvedbah programa na področju kulture

V imenu.....( ime in naslov institucije, ki izdaja potrdilo) spodaj podpisani.....izjavljam, da je .....

(ponudnik) za nas oz. v sodelovanju z našo institucijo bodisi kot producent, ko-producent ali kot poslovni partner pri izvedbi programa na področju kulture izvedel naslednje kulturne projekte oz. programe (npr. gledališke predstave), ki se lahko štejejo kot referenca za potrditev strokovnih in delovnih izkušenj ponudnika na področju zagotavljanja kulturnih dobrin ter kažejo na profesionalen in visokokakovosten angažma ponudnika pri izvedbi. (prosimo, da poleg navedbe kulturnega projekta obkrožite vlogo ponudnika pri dotičnem projektu):

- .....v obdobju od .....do.....kot producent, ko-producent, poslovni partner pri izvedbi
- .....v obdobju od .....do .....kot producent, ko-producent, poslovni partner pri izvedbi
- .....v obdobju od..... do.....kot producent, ko-producent, poslovni partner pri izvedbi
- .....v obdobju od .....do ..... kot producent, ko-producent, poslovni partner pri izvedbi
- .....v obdobju od .....do .....kot producent, ko-producent, poslovni partner pri izvedbi

Žig in podpis s strani institucije, ki izdaja potrdilo za ponudnika



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-0100002257



Številka: 610-0004/2011  
Datum:

Dokument št.6

### FINANČNA KONSTRUKCIJA IN VIRI SREDSTEV

<b>Predvideni programski stroški Doma kulture Kamnik</b>	<b>EUR</b>	<b>%</b>
<b>Predvideni materialni stroški</b>	<b>EUR</b>	<b>%</b>
<b>Ostali stroški (opredelite po področjih):</b>	<b>EUR</b>	<b>%</b>
<b>SKUPAJ</b>	<b>EUR</b>	<b>100 %</b>

Žig in podpis ponudnika



Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-010002257



Številka: 610-0004/2011

Datum:

Dokument št.7

**PREDVIDENA oz. OKVIRNA FINANČNA KONSTRUKCIJA IZVEDBE KULTURNEGA PROGRAMA**

Pričakovana finančna sredstva s strani Občine Kamnik za upravljanje z DKK	EUR	%
Sklad RS za ljubiteljske kulturne dejavnosti	EUR	%
Ministrstvo za kulturo RS	EUR	%
Drugi viri (opredeliti): <ul style="list-style-type: none"><li>• Oddajanje prostorov za prireditve v izvedbi gostujočih izvajalcev s področja kulture</li><li>• Oddajanje prostorov za druge prireditve</li></ul>	EUR	%
<b>Skupna vsota in delež lastnih sredstev</b>	<b>EUR</b>	<b>%</b>
<b>Celotna vrednost proračuna Doma kulture Kamnik (skupaj)</b>	<b>EUR</b>	<b>100 %</b>

Žig in podpis ponudnika





Občina Kamnik

Glavni trg 24 - 1240 Kamnik  
tel: (01) 831-81-00 - fax: (01) 831-81-45  
e-pošta: [obcina@kamnik.si](mailto:obcina@kamnik.si) - spletna stran: <http://www.kamnik.si>  
dš: 28232801 - trr: 01243-0100002257



782  
LET MESTA KAMNIK

Številka: 610-0004/2011

Datum:

Dokument št. 9

## POTRDILO O DELOVNIH IZKUŠNJAH

Potrjujemo, da je .....(ime in priimek) delal za našo institucijo na področju upravljanja (management v kulturi) oziroma izvedbe kulturnih programov in projektov kot **programski ali tehnični vodja oziroma izvajalec kulturnih projektov** (opozorilo: ustrezno podčrtaj), in sicer .....let/o in .....mesecev /navedite število let/mesecev delovnih izkušenj).

Žig in podpis s strani institucije, ki izdaja potrdilo za ponudnika